

ONLY SHOUTS AND WHISPERS ~ NUMAI STRIGĂTE ȘI ȘOAPTE

Dr. Dinu Leonte, ARA MEMBER
ESS Global, Hayward, California U.S.A.
dinu.leonte@yahoo.com

Abstract: This paper is an extension of the ideas initiated eight years ago at the ARA 32nd Congress in Boston, USA [1], many of these poems have been written when the main topic of eschatology was initiated, being faithfully illustrated later within my papers published by the ARA 33rd Congress in Sibiu and the ARA 34th Congress in Bucharest, Romania. Preserving the initial format of those papers, new poems from my book “Amorfe si Cristaline” [2] and [3] were added, as reflected at the ARA 35th in Timisoara, where, for the first time here the topic of TRANSDISCIPLINARITY [4] has been approached. This last subject was enthusiastically adopted by the attendees of the ARA 36th Congres in Bari, Italy, within a Round-Table [5]. The last chapter of [3] has Romanian lyrics for some international hits I wrote, or English lyrics well suited for unforgettable Romanian evergreens. In addition, in this paper is also continued the topic of LIMERICKS. But as always, beyond any shadow of doubt, most of these poems express my gratitude to God, to whom alone should be given all the praise and glory for our accomplishments in this life.

Keywords: Eschatology, Transdisciplinarity, Education, Limericks.

1. INTRODUCTION

I would love to present with boldness and humility alike two of my poems belonging to the Christian topic. Some of these poems are not published yet. Some others were already printed in [3], the new revised and extended edition of [1]. In the next paragraphs, fix-form poems, epic poems, philosophical poems and lyrics poems will follow. Finally, in Romanian, a new kind of fix-form poetry, the limerick - is written.

2. CHRISTIAN POETRY

According to the Word of God, the Bible, the most important thing for each one of us is to not disregard the awesome warning about the imminent End of Time, when it will be too late to seek God's redemption...

SECOND PETER THREE

The Holy Bible teaches bold
In Second Peter, Chapter Three
The way the prophets were foretold
Of when the End of Time will be.

For GOD designed two Judgment Day
At seven thousand years apart,
Because the mankind went astray
In lawlessness of mind and heart.

In Second Peter Three, verse Six
GOD gives a warning: seven days!
Of Noah's Flood destruction speaks
And mercy in the Ark of Grace!

We learn what GOD has meant to say
In Second Peter Three, Verse Eight
About a thousand years - one day...
Therefore, GOD gave us here a date!!

Just seven days 'till Flood begun
Had Noah's family to spend;
So - seven thousand years are gone
With selfsame day for this world end!

8 February 2009, Hayward, CA

TREI FELURI DE OAMENI

Trei feluri de oameni în lume trăiesc
Și-n vremea din urmă asemenea sînt
De cum își înclină balansul lumesc
Spre tot ce se spune de ei în Cuvânt...

O parte-s aceia ce nu au habar
Că lumea-i creată de Domnul Iisus.

Ei nu știu nimica de-al dragostei har
Ce-adeuce -ntre oameni Lumina de Sus.

PĂCAT...
-sonnet -

Sînt alții ce știu de Scripturi oarecum
Și-ncearcă să schimbe la bunul lor plac
A Domnului Lege-n a vieții lor drum,
Cătând împăcare-ntre înger și drac...

Păcat de ochii tăi de îngerăș
Că-i umple-adesea răs de drăcușor
Să nu-i mai pot nicicând uita ușor
Când îmi aduc minciunile răvaș...

Și-n urmă sînt unii, ce-i drept mai puțini,
Ce viața cu grijă în rugă și-o cern.
Acei care-ascultă Cuvântul divin
Dorindu-și salvarea în Raiul etern.

Păcat și de-ai obrajiilor bujori...
Prea nu știu cum de fragezi, prea gingași!
Din ce grădină oare îi furași
Cu-atâta farmec în petala lor?

30 Mai 2008, Miami, FL

Păcat de-al buzelor lichior amar
Un strop din ele doar, m-a îmbătat
Când l-am sorbit din zâmbetul fugar!

3. FIX-FORM POETRY

There are many species within the fix-form poetry, some of them more usual such as the sonnets, and the rondels, other ones less usual such as the pantoums, the gazels, the tertines. Because of the space constraints, I selected here only a rondel and a sonnet.

Păcat că țeș și eu un vis ciudat
Și-l zvârlu-n calea ta ca pe un zar...
Păcat de mine și de toți păcat!...

20 Decembrie 1959, Ploiești

DE VINĂ-S GROPIȚELE TALE

-rondel -

De vină-s gropițele tale
Nu-i nimeni să ți le priceapă
Că-n ele-ar putea să încapă
Duzini de palate regale!...

Privindu-le nimeni nu scapă
Și moare în cântec de jale.
De vină-s gropițele tale
Nu-i nimeni să ți le priceapă...

Și eu întîlnindu-te-n cale
Calc azi tot din groapă în groapă.
Colind străzi în noapte, agale
Cu genele pline de apă...
De vină-s gropițele tale.

15 Noiembrie 1960, Ploiești

4. EPIC POETRY

This category of poetry in [3] is found within many poems written even from my teenager years. For instance, here I choose *La Moartea lui Cuza*, which illustrates my answer in the last year of high school to the centennial celebration of the Union of the Romanian Principates at 24 January 1859.

LA MOARTEA LUI CUZA

-fragment-

Doinea pustiu un cânt de jale vântul.
Peste câmpii cădea în picuri seara.
Și-n orizont își ridica argintul
Un chip de lună gălbejit ca ceara.

Drumul de fier părea un trup de șarpe.
Zăcea bolnav pe mutele întinsuri,
Când se-auzi din frunze, ca din harpe,
Un șuier surd desprins din necuprinsuri...

Tren mortuar. Venea ca o omidă
Tărându-și trupul obsosit pe șine.
Și se trudea alene, să-și deschidă
Un drum prin câmpuri de tăcere pline.

Tren mortuar. Şireag de boabe negre.
Aluneca din sânul mort al serii.
Iar lângă drum şedeau salcâmi de veghe
Cântând în cor un cântec al durerii...

Şi trenul poposea din gară-n gară,
Din sat în sat, în fiecare haltă.
În urma lui curgea popor de ţară.
Şi se-auzea în piepturi cum tresaltă

Un cântec trist. Şi s-a deschis deodată
O uşă grea la pat-vagon, în laturi...
Se adunau sătenii să-l mai vadă
Şi tot plângând, făceau moşnegii sfaturi...

Acolo sus zăcea-n tre flori sicriul.
Şi era lună. Razele de ghiaţă
Din chipul ei cioplit cu bisturiul
Înseninau făptura fără viaţă.

Şi el dormea. Ce dulce-i era somnul
Pe chipul blând, mai blând ca niciodată!
El era Cuza Vodă. Era domnul.
Şi faţa lui zâmbea ca şi-altădată...

Femei, flăcăi, copii de prin tot satul
Uitaseră de-a zilei sărbătoare.
Şi vestea alerga de-a lung, de-a latul...
Şi hora se rupea în drumul mare...

Tăceau cobzarii. Scripcile asameni.
Ţăranii-şi luau căciulile în mână
Şi nu era din cât amar de oameni
Să n-aibă unul inimă română...

Se-apropiau de tren, suiau într-însul.
Ştiau că domnul lor le-a dat o lege.
Şi jăluind şi podidindu-i plânsul
Îi sărutau lui Vodă fruntea rece...

.....
Aşa a fost. Toţi fraţii lui Moş Roată
Au mas de cum a spus povestitorul...
Furat, pierzându-şi încropirea toată
S-a calicit mereu mai rău poporul...

19 Ianuarie 1959, Ploieşti

5. PHILOSOPHICAL POETRY

Now, after more than twenty five years from those so-called “first free democratic elections” in Romania, where in fact the second-line communists took over the power, I can still remember vividly how we sang full of hopes for the first time that night of December 21st 1989 in the University Plaza of Bucharest the refrain which soon will become the Romanian National Anthem “Wake Up, Romanian!” ...

Later, one of those days of spring before the election, I climbed to the Balcony of Geography Faculty among others, and I recited to the crowd my poem, entitled “Dreptate”, which ends with these verses :

Destul ai tot răbdat până acum
În beznă, foame, frig şi mascaradă,
Cu noi speranţe, la-nceput de drum
Dreptate, ochii plânşi vor să te vadă !

6 Mai 1990, Bucureşti

Fifteen years later, as an immigrant from my native country, Romania, I wrote the English version of this poem entitled “Justice” , ending with these verses :

You bear enough in darkness still to stay!
You must break your red chains right now or never
Renewing hopes are shining now your way
O, Justice, weeping eyes call you forever!

SPERANŢĂ ŞI NOROC

Noian de amintiri ne împresoară
Când lunecăm cu gândul spre trecut
Ne-atinge-aripa unui dor de ţară
Pe care încă nu l-am cunoscut.

Se luptă-n noi Românul cu Pribeagul
Şi nu ştii cine-o fi învingător.
Pe-acest meleag ți-ar fi mai mare dragul
Să te-mplineşti şi să nu-ți fie dor!

Tu vezi cum azi norocul te răsfăță
De-ai să mai dai prin lume un ocol
Deși lăsași prieteni de o viață

Și mama-ți simte-acasă locul gol...

Când ai știut ce-nseamnă suferința
Trăind aceleași vremuri cu cei mulți,
Ce răzvrătire ți-a umplut ființa
De nu mai poți de păsul lor s-ascuți?

Atunci când ți-a fost țara la răscruce
Și ai văzut murind atâți eroi
Ai înțeles că orișind' te-ai duce
Nu-i pasă nimănui ce-a fost la noi...

Ai înțeles că s-au schimbat stăpânii
Și că în rest sunt toate cum au fost,
Deși ici colo latră liberi câinii
La caravana vieții fără rost...

Și-atunci ai ascultat de-un glas al firii
Și te-ai mutat sub soare în alt loc -
Aici, pe-un țarm al păcii și-al iubirii
Cu muguri de speranță și noroc!

Thanksgiving Day 1998, San Jose, CA

Să-ți aduci aminte de iubirea mea mereu...
Poate-or fi unii când te-or dansa
Să-ți dea vre-un fior vânzându-ți vorbe mari!
Tu să știi să nu-ți dai inima
Pentru vraja lor c-ai să regreți amar!

Refren: Dar nu uita că mâine-oi fi tot eu
Acela care te-o chema...
Să-ți aduci aminte de iubirea mea mereu...

Dar mai mult aș vrea să fii a mea
Cel din urmă dans, te rog!
Și-atunci timpu-aș vrea să stea în loc,
Altceva nimic n-aș vrea...

Hai, vino, să știi că inima mea
Nu uită ușor că mi-ai luat-o tu.
Dac-o fi un altcineva să te conducă-n zori
Te rog răspunde-i NU!

Refren: Și nu uita că mâine-oi fi tot eu
Acela care te-o chema...
Să-ți aduci aminte de iubirea mea mereu...

Să-ți aduci aminte de iubirea mea mereu...

31 Martie 1962, București

6. LYRICS

From the high school years, when the direct access to the western music was a rare privilege in my native country, I found a way of singing beautiful songs whose lyrics I did not know, by writing my own Romanian texts for them. I continued to write these kinds of lyrics for many years to come. The book [3] has an entire chapter, which brings together these lyrics. Among them, an emotional connotation is tied to the original French version *La dernière Danse* in the interpretation of Dalida. Finally, my own English translation in 1977 for the song *Rugă pentru Părinți*.

CEL DIN URMĂ DANS

Poți dansa câte dansuri dorești
Și cu toți acei pe care-i vei plăcea!
Draga mea, nu te-opresc să zâmbești
Nici celui care-l vrei să strângă mâna ta!

Refren: Dar nu uita că mâine-oi fi tot eu
Acela care te-o chema...

DAY BY DAY

(Adrian Păunescu: Rugă pentru Părinți)

Day by day the truth is sad
Though we're trying to deny -
Among us grow weak and die
Our dearest Mom and Dad!

Among us grow weak and die
Our dearest Mom and Dad!

Lord, alleviate their pain
By Thine everlasting Word!
Bring them back to us, my Lord!
Make them strong and young again!

Bring them back to us, my Lord!
Make them strong and young again!

11 November 1977, București

7. LIMERICKS POETRY

A **limerick** is a five-line poem in [anapestic](#) or [amphibrachic meter](#) with a strict [rhyme scheme](#) (aabba), which intends to be witty or humorous. It may have its roots in the 18th-century Maigue Poets of Ireland, although the form can be found in England in the early years of the century in literature, arts, science and many other human fields. The following example is a limerick of unknown origin.

*The limerick packs laughs anatomical
In a space that is quite economical,
But the good ones I've seen
So seldom are clean,
And the clean ones so seldom are comical.*

PENTRU CE?

Pentru ce lăsăm lumea cuvântului
Ca s-o bată hachițele vântului?
Sînt atâtea de spus
Prin poruncă de Sus...
Să nu facem doar umbră...Pămîntului!

19 Decembrie 2014, Truckee, CA

QUANTUM [6]

O dezbatere-n termeni de etică
Pentru QUANTUM nu-i una cosmetică-
Între Einstein și Bohr
N-a fost lucru ușor
Să-și dispute esența estetică...

29 Februarie 2016, Bahamas

REFERENCES:

1) *PROCEEDINGS ARA Congress XXXII*, July 22-26, 2008, Wentworth Institute of Technology, Boston, MA, USA pp 337.

2) Leonte, D. I., *Amorfe și Cristaline*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2006, 309 pages.

3) Leonte, D. I., *Amorfe și Cristaline*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2009, 307 pages – ISBN 973-686-823-0.

4) *** Transdisciplinarity Theory and Practice – Edited by **Basarab Nicolescu**, (Advances in Systems Theory, complexity, and the human sciences) Hampton Press, Inc Cresskill, NJ 07676

5) *PROCEEDINGS ARA Congress XXXVI* May 29-June 3, 2012 Italy-PROLEGOMENE IN TRANSDISCIPLINARITY Round Table.

6) Manjit Kumar, QUANTUM EINSTEIN, BOHR, and the great debate about the nature of Reality.